

Υπόθεση C-36/96

Faik Günaydin κ.λπ.
κατά
Freistaat Bayern

(αίτηση του Bundesverwaltungsgericht
για την έκδοση προδικαστικής απόφασης)

«Συμφωνία Συνδέσεως ΕΟΚ-Τουρκίας — Απόφαση του
Συμβουλίου Συνδέσεως — Ελεύθερη κυκλοφορία των
εργαζομένων — Έννοιες του ανήκοντος στη νόμιμη αγορά εργασίας
κράτους μέλους και της νόμιμης απασχόλησεως — Προσωρινές και
υπό επιφύλαξη άδειες εργασίας και παραμονής — Αίτηση παρατάσεως
της ισχύος αδείας παραμονής — Κατάχρηση δικαιώματος»

Προτάσεις του γενικού εισαγγελέα M. B. Elmer της 29ης Απριλίου 1997 I-5145
Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 30ής Σεπτεμβρίου 1997 I-5159

Περίληψη της απόφασης

- 1. Διεθνείς συμφωνίες — Συμφωνία Συνδέσεως ΕΟΚ-Τουρκίας — Ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων — Εργαζόμενοι — Πρόσβαση των Τούρκων υπηκόων σε μισθωτή δραστηριότητα της επιλογής τους εντός κράτους μέλους και συνακόλουθο δικαίωμα παραμονής — Προϋποθέσεις — Προηγούμενη νόμιμη απασχόληση — Έννοια (Απόφαση 1/80 του Συμβουλίου Συνδέσεως ΕΟΚ-Τουρκίας, άρθρο 6 § 1)*

2. Διεθνείς συμφωνίες — Συμφωνία Συνδέσεως ΕΟΚ-Τουρκίας — Ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων — Εργαζόμενοι — Πρόσβαση των Τούρκων υπηκόων σε μισθωτή δραστηριότητα της επιλογής τους εντός κράτους μέλους και συνακόλουθο δικαίωμα παραμονής — Παράταση του δικαιώματος παραμονής — Κατάχρηση — Προϋποθέσεις (Απόφαση 1/80 του Συμβουλίου Συνδέσεως ΕΟΚ-Τουρκίας, άρθρο 6 § 1)

1. Το άρθρο 6, παράγραφος 1, της αποφάσεως 1/80, του Συμβουλίου Συνδέσεως ΕΟΚ-Τουρκίας έχει την έννοια ότι ένας Τούρκος εργαζόμενος, ο οποίος άσκησε νομίμως, εντός κράτους μέλους κατά τη διάρκεια περιόδου άνω των τριών ετών χωρίς διακοπή, πραγματική και ουσιαστική οικονομική δραστηριότητα στην υπηρεσία ενός και του αυτού εργοδότη και ο οποίος βρίσκεται σε επαγγελματική κατάσταση που δεν διαφέρει αντικειμενικά από εκείνη των άλλων μισθωτών τους οποίους απασχολεί ο ίδιος εργοδότης ή οι οποίοι εργάζονται στον οικείο τομέα και ασκούν τα ίδια ή παρόμοια καθήκοντα, ανήκει στη νόμιμη αγορά εργασίας του κράτους αυτού και εργάζεται εκεί νομίμως, κατά την έννοια της διατάξεως αυτής. Ο εν λόγω Τούρκος εργαζόμενος μπορεί έτσι να ζητήσει την ανανέωση της ισχύος της αδειάς παραμονής του εντός του κράτους μέλους υποδοχής, έστω και αν του είχε επιτραπεί να αναλάβει εκεί μισθωτή δραστηριότητα μόνο προσωρινά στην υπηρεσία κατονομαζόμενου εργοδότη, με σκοπό την εξοικειωσή του με την εργασία του και την προετοιμασία του για την απασχόλησή του σε μία από τις θυγατρικές του εργοδότη του στην Τουρκία και έστω και αν είχε λάβει μόνο προς τούτο άδεια εργασίας και παραμονής.
2. Το γεγονός ότι ένας Τούρκος εργαζόμενος ελιθυμεί να παρατείνει την παραμονή του στο κράτος μέλος υποδοχής, ενώ είχε δεχθεί ρητά τον περιορισμό της, δεν αποτελεί κατάχρηση. Το ότι ο εν λόγω εργαζόμενος εξέφρασε την πρόθεσή του να επιστρέψει στην Τουρκία μετά την άσκηση μισθωτής δραστηριότητας εντός του οικείου κράτους με σκοπό την τελειοποίηση των επαγγελματικών του ικανοτήτων δεν είναι ικανό να στερήσει τον ενδιαφερόμενο από δικαιώματα απορρέοντα από το άρθρο 6, παράγραφος 1, της αποφάσεως 1/80, παρά μόνον αν το αιτούν δικαστήριο διαπιστώσει ότι η αυτός προέβη στη δήλωση αυτή με μοναδικό σκοπό να λάβει, παρά τις ισχύουσες διατάξεις, άδειες εργασίας και παραμονής εντός του κράτους μέλους υποδοχής.